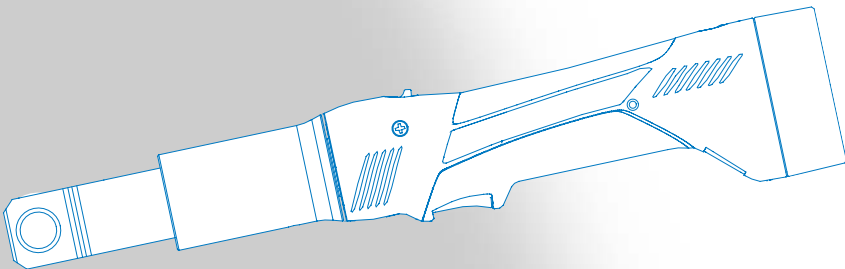


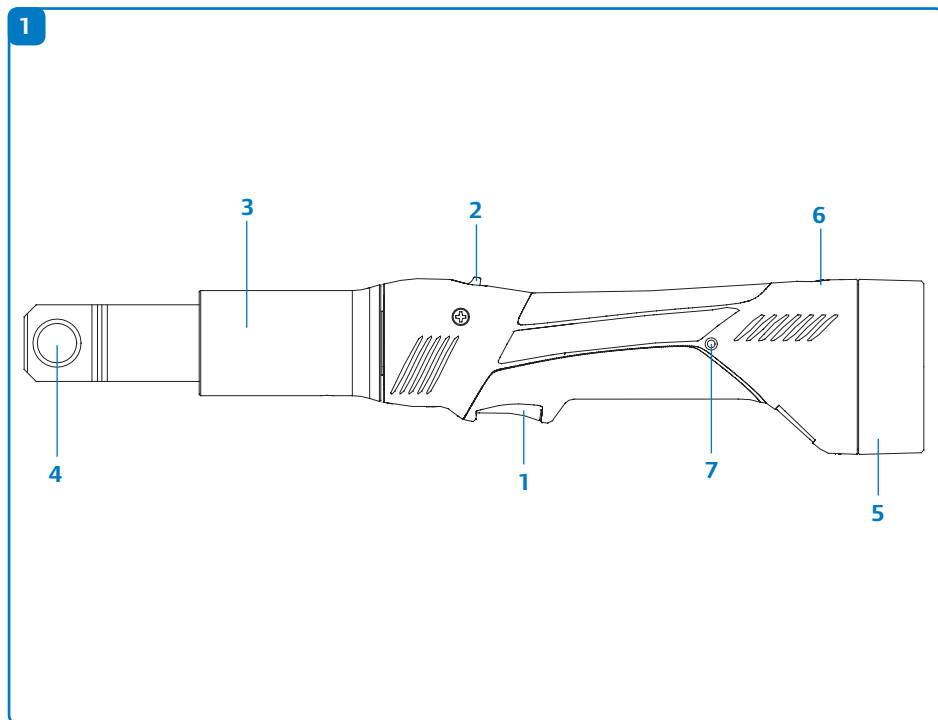
Uponor Unipipe Akku-Pressmaschine Mini 32 KSP0

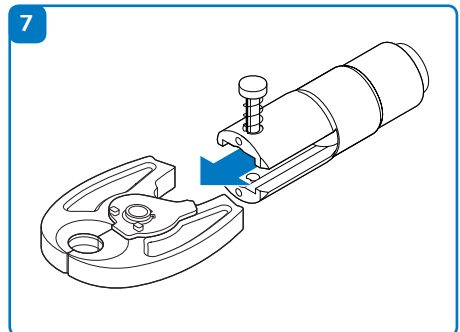
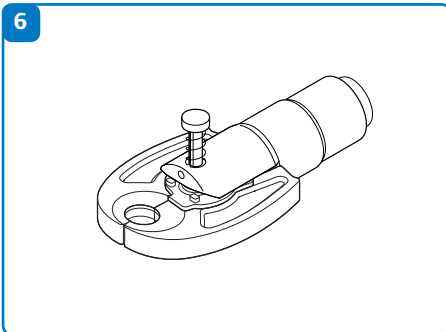
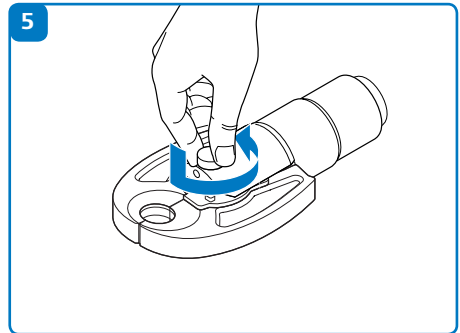
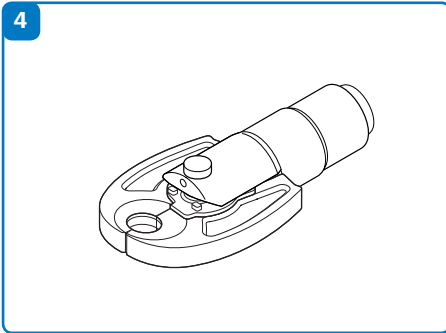
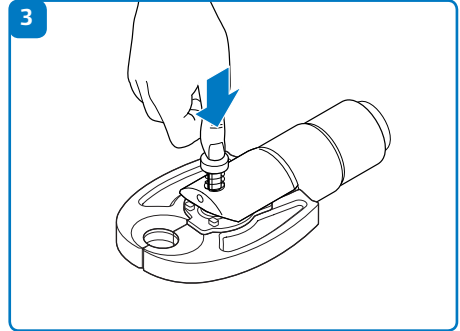
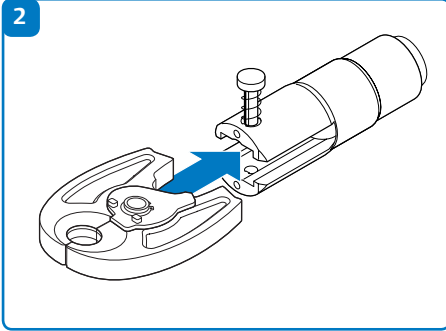
- D** Bedienungsanleitung
- GB** Instruction Manual
- NL** Gebruikshandleiding
- F** Mode d'emploi
- I** Manuale d'uso
- E** Manual de instrucciones
- PL** Instrukcja obsługi



Inhalt / Content

D Bedienungsanleitung	4
GB Instruction Manual	9
NL Gebruikshandleiding	14
F Mode d'emploi	19
I Manuale d'uso	24
E Manual de instrucciones	29
PL Instrukcja obsługi	34





PL Instrukcja obsługi

Spis treści

1. Wprowadzenie
2. Napisy
3. Gwarancja
4. Opis zaciskarek elektrohydraulicznych
- 4.1. Opis komponentów
- 4.2. Krótki opis istotnych cech urządzenia
- 4.3. Opis wskazań diody świecącej
5. Wskazówki na temat użytkowania zgodnie z przeznaczeniem
 - 5.1. Obsługa narzędzia
 - 5.2. Objasnienia dotyczące zastosowania
 - 5.3. Montaż
 - 5.4. Wskazówki dotyczące pielęgnacji
 - 5.5. Wskazówki dotyczące stosowania akumulatora i ładowarki
- 5.6. Przechowywanie i transport
6. Postępowanie w przypadku usterek zaciskarki
7. Wyłączenie z eksploatacji/utyliczacja
8. Dane techniczne

1. Wprowadzenie



Przed przystąpieniem do użytkowania zaciskarki należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Narzędzia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i przy uwzględnieniu ogólnych przepisów BHP. W całym okresie trwałości użytkowej narzędzia instrukcja obsługi powinna być do niego dołączona.

Użytkownik musi udostępnić instrukcję obsługi operatorowi narzędzia i upewnić się, że przeczytał on i zrozumiał wskazówki w niej zawarte.

2. Napisy

Na obudowie znajdują się naklejki z oznaczeniem typu, danymi producenta oraz danymi technicznymi. Numer seryjny można znaleźć po wyjęciu akumulatora na wewnętrznej stronie obudowy.

Symbole



Wskazówki dot. bezpieczeństwa
Tych wskazówek należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć szkód osobowych i szkód dla środowiska.



Wskazówki dot. zastosowania
Tych wskazówek należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

3. Gwarancja

Oprócz dwuletniej gwarancji ustawowej na wady istniejące już w chwili dostawy naszego produktu udzielamy rocznej gwarancji producenta na całe narzędzie oraz komponenty wymienione w ramach napraw i konserwacji.

W tym okresie usuwamy nieodpłatnie wszystkie usterek, do których doszło z powodu potwierdzonych wad materiałowych lub błędów w produkcji.

Wyjątek stanowią uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłowym postępowaniem lub normalnym zużyciem.

Warunkiem prawidłowego działania narzędzia jest przeprowadzanie regularnej konserwacji raz w roku lub co 5000 zaciśnień. Po pierwszej inspekcji dochodzi do jednorazowego przedłużenia gwarancji o 5000 zaciśnień lub o 1 rok.

4. Opis zaciskarki elektrohydraulicznej

4.1. Opis komponentów

Zaciskarka hydrauliczna z oznaczeniem typu Uponor Mini 32 KSP0 jest urządzeniem ręcznym i składa się z następujących komponentów:

Tabela 1 (patrz rys. 1)





Poz.	Nazwa	Funkcja
1	przełącznik obsługi	wyzwalanie procesu zaciskania
2	suwak cofania	suwak do otwierania szczęk zaciskowych w przypadku błędu lub sytuacji awaryjnej
3	głowica zaciskowa	moduł roboczy do mocowania szczęk zaciskowych
4	trzcień blokujący	urządzenie blokujące do otwierania/zamykania głowicy
5	akumulator	ładowny akumulator NiMH 9,6 V
6	odblokowanie akumulatora	suwak odblokowujący do akumulatora 16
7	dioda świecąca	wskaźnik pojemności akumulatora i wskaźnik konserwacyjny

4.2. Krótki opis istotnych cech urządzenia

- Urządzenie jest wyposażone w automatyczny bieg wsteczny, który po osiągnięciu siły maksymalnej automatycznie cofa tłok do pozycji wyjściowej.
- Urządzenie jest wyposażone w układ zatrzymywania wybiegu, który natychmiast po zwolnieniu przełącznika obsługi (poz. 1) zatrzymuje posuw.
- Narzędzie Uponor Mini 32 KSP0 jest wyposażone w bezpieczne urządzenie blokujące do ustalania szczęk zaciskowych.
- Głowice mogą obracać się o 350°, co umożliwia łatwe dotarcie nawet do trudno dostępnych miejsc.
- Bardzo mała masa urządzenia i wygodna obsługa dzięki ergonomicznemu wzornictwu.
- Urządzenie posiada diodę świecącą, wskazującą poziom naładowania akumulatora oraz okresy serwisowe.

4.3. Opis wskazań diody świecącej

Dioda świecąca (poz. 7) w połączeniu z elektronicznym układem sterowania informuje o stanie akumulatora (poz. 5) i narzędzia. Wskazania diody świecącej:

Sygnał	Czas trwania	Moment	Znaczenie
	miga 2 razy	przy wkładaniu akumulatora	przeprowadzenie auto-testu
	świeci przez 20 s	po zakończeniu pracy	rozładowany akumulator
 *	miga przez 20 s (2 Hz)	po zakończeniu pracy	konieczność przeprowadzenia konserwacji
	świeci przez 20 s, a następnie miga przez 20 s	po zakończeniu pracy	rozładowany akumulator i konieczność przeprowadzenia konserwacji

* Jeśli w jakimś momencie dioda świecąca zawsze po zakończeniu pracy miga przez ok. 20 s, należy przeprowadzić konserwację. Urządzenie należy jak najszybciej przesałać do warsztatu.

5. Wskazówki na temat użytkowania zgodnie z przeznaczeniem

5.1. Obsługa narzędzia

Najpierw należy przygotować szczęki zaciskowe odpowiednio do danego zastosowania.

W urządzeniu Uponor Mini 32 KSP0 przesunąć, jak pokazano na rysunku, trzcień blokujący (poz. 4) na głowicy (patrz rys. 3) w kierunku uchwytu szczęk zaciskowych i obrócić w lewo (rys. 5). Po osiągnięciu punktu oporu trzcień blokujący jest samoczynnie wyciskany przez sprężynę (rys. 6 + 7). Włożyć odpowiednie szczęki zaciskowe i pokonując siłę sprężyny, wsunąć trzcień blokujący aż do zatrzaśnięcia.

Po nasunięciu złączki na rurę utworzyć szczęki zaciskowe poprzez naciśnięcie tylnego końca i osadzić je na złączce. Proces zaciskania jest wyzwalany naciśnięciem przełącznika obsługi (poz. 1).

Charakteryzuje się on krótkim, całkowitym zamknięciem szczęk zaciskowych. Dzięki rolkom napędowym na tłoczysku szczęki zaciskowe zamykają się jak nożyce.



Uwaga

Upewnić się, że trzpień blokujący (poz. 4) jest całkowicie wsunięty i zatrzaśnięty.



Uwaga

Warunkiem trwałego i szczelnego zaciśnięcia jest każdorazowe zakończenie procesu zaciskania, tzn. całkowite zamknięcie szczęk zaciskowych.



Uwaga

Zaciskanie złązek rurowych w sieciach gazowych jest niedozwolone z wyjątkiem sytuacji, gdy dostawca systemu udzieli wyraźnego zezwolenia na korzystanie z tego urządzenia i specjalnie przetestowanych złązek.



Uwaga

Proces zaciskania można przerwać w dowolnym momencie, zwalniając przełącznik obsługi.



Uwaga

Przy kończeniu procesu zaciskania należy przeprowadzić dodatkową kontrolę wzrokową w celu ustalenia, czy szczęki zaciskowe całkowicie się zamknęły.



Uwaga

Złączki, w przypadku których proces zaciskania został przerwany, trzeba zdemontować.

Należy zwrócić uwagę, by w momencie kończenia procesu zaciskania szczęki zaciskowe były całkowicie zamknięte, a między nimi nie znajdowały się żadne ciała obce (np. tynk lub resztki kamieni). W przypadku błęd naciśnięcie przycisku cofania (poz. 2) spowoduje powrót uchwytu rolek do pozycji wyjściowej. Po osiągnięciu maksymalnego nadciśnienia roboczego rolki napędowe powracają automatycznie do pozycji wyjściowej i szczęki zaciskowe można ponownie otworzyć.



Uwaga



Przed przystąpieniem do wymiany szczęk zaciskowych wyjąć akumulator z urządzenia, aby zabezpieczyć je przed przypadkowym włączeniem.

5.2. Objasnienia dotyczące zastosowania

Uponor Mini 32 KSP0 to ręczne urządzenie do zaciskania złązek na rurach sanitarnych oraz do łączenia rur Uponor Unipipe MLC od 14 do 32 mm. Urządzenia nie należy mocować. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań stacjonarnych.

Urządzenie nie jest przystosowane do pracy ciąglej. Po wykonaniu ok. 50 zaciśnień należy zrobić krótką przerwę na co najmniej 15 minut, aby urządzenie mogło ostygnąć.



Uwaga

W przypadku zbyt intensywnego użytkowania może dojść do uszkodzenia urządzenia z powodu przegrzania.



Uwaga

Podczas eksploatacji urządzenia wbudowany silnik elektryczny może spowodować iskrzenie, które grozi pożarem materiałów łatwo palnych lub wybuchowych.



Uwaga

Zaciskarki elektrohydraulicznej nie należy stosować przy silnych opadach deszczu ani pod wodą.

5.3. Wskazówki dotyczące obróbki

W celu zapewnienia prawidłowego zaciskania oraz bezpiecznego i sprawnego użycia urządzenie można stosować wyłącznie ze szczękami zaciskowymi, które zostały dopuszczone przez firmę Uponor.



Uwaga

Nie stosować wygiętych ani uszkodzonych szczęk zaciskowych.

5.4. Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Warunkiem sprawnego działania zaciskarki jest jej właściwa pielęgnacja. W dużym stopniu przyczynia się ona do uzyskiwania trwałych i bezpiecznych połączeń. Aby je zagwarantować, urządzenie należy regularnie konserwować i pielęgnować. Należy przestrzegać następujących wskazówek:

1. Zaciskarkę elektrohydrauliczną należy czyścić po każdym użyciu i przed umieszczeniem jej w magazynie dopilnować, by wyschła.
2. Aby zapewnić bezproblemowe działanie urządzenia i zapobiec ewentualnym usterkom, po upływie roku lub po wykonaniu 5000 zaciśnień zaciskarkę należy przesłać do autoryzowanego centrum serwisowego (ASC) w celu przeprowadzenia konserwacji.
3. Zarówno akumulator, jak i ładowarkę należy chronić przed wilgocią i ciałami obcymi.
4. Połączenia trzpieniowe, rolki napędowe i ich prowadnice należy lekko naoliwić.
5. Prawidłowe działanie zaciskarki i szczęk zaciskowych należy regularnie sprawdzać, np. poprzez wykonanie zaciskania próbnego.

6. Szczęki zaciskowe utrzymywać w czystości. Zabrudzenia czyścić szczotką.

Zakładowa konserwacja urządzenia polega na demontażu, czyszczeniu, ew. wymianie zużytych części, montażu i kontroli końcowej. Tylko czysty i sprawny system zaciskowy zapewni trwałe i szczelne połączenie.

W ramach użytkowania zgodnego z przeznaczeniem klient może wymieniać wyłącznie szczęki zaciskowe i akumulator.



Uwaga

Nie otwierać urządzenia! W przypadku uszkodzenia plomby gwarancja wygasa.

5.5. Wskazówki dotyczące stosowania akumulatora i ładowarki

Ładowarka jest przystosowana do napięcia zmienne-go 230 V o częstotliwości 50 Hz. Nowe akumulatory należy naładować przed użyciem. W celu naładowania akumulatora włożyć wtyczkę ładowarki do gniazda, a akumulator włożyć do ładowarki. Czas ładowania wynosi ok. 40 minut lub 15 min w przypadku ładowarki ekspresowej naszej firmy. Stan naładowania akumulatora wskazuje dioda świecąca ładowarki.

zielona: akumulator jest naładowany

czerwona: akumulator jest rozładowany i jest obecnie ładowany

miga: akumulator niewłaściwie włożony lub zbyt gorący, sygnał akustyczny

Akumulator włożyć do urządzenia tak, aby jego bieguny plus i minus zgadzały się z biegunami w ładowarce. Gdy akumulator jest właściwie podłączony, światło diody zmienia się z zielonego na czerwone i rozpoczyna się proces ładowania. Po zakończeniu procesu ładowania dioda ponownie świeci światłem zielonym, przy czym równocześnie emitowany jest przez 5 sekund sygnał akustyczny.

W zaciskarce i w ładowarce nie można stosować akumulatorów innego rodzaju, np. akumulatorów żelowych, samochodowych itp.

Akumulator należy naładować, gdy prędkość urządzenia zauważalnie się zmniejsza. Nie ładować na zapas częściowo rozładowanego akumulatora.

W przypadku ładowania akumulatora pochodzącego z urządzenia, które było niedawno używane, lub który długo leżał na słońcu, dioda może świecić światłem czerwonym. W takiej sytuacji należy chwilę poczekać. Ładowanie rozpocznie się po ostygnięciu akumulatora.

Jeśli dioda świecąca miga na zmianę światłem czerwonym i zielonym i przez 20 sekund emitowany jest sygnał akustyczny, ładowanie nie jest możliwe.

Bieguny ładowarki lub akumulatora są zanieczyszczone pyłem lub akumulator jest zużyty albo uszkodzony.

W przypadku ładowania dwóch akumulatorów jeden po drugim odczekać 15 minut przed przystąpieniem do ładowania drugiego akumulatora.

Unikać silnych wahań temperatury poniżej 0°C i powyżej 40°C. Mogą one spowodować uszkodzenie akumulatora i zaciskarki. Optymalna temperatura robocza leży między 15 a 25°C.

Nie pozostawiać ładowarki na deszczu lub śniegu. Nie ładować akumulatora w pobliżu łatwo zapalnych materiałów lub gazów.

Nie przenosić ładowarki, trzymając za przewód sieciowy, i nie wyciągać przewodu gwałtownie z gniazdka sieciowego. Nie wkładać przedmiotów obcych w kratki wentylacyjne ładowarki.

Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie w ładowarkach określonych przez producenta.



Uwaga

Nie wkładać akumulatora do kieszeni lub skrzynki narzędziowej, gdy znajdują się w nich części przewodzące prąd, np. monety, klucze, narzędzia lub inne części metalowe.

Po zakończeniu ładowania wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda. Nie rozkładać ładowarki na części.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność ładowarki, naprawy, konserwację i ustawianie należy zlecać centrum serwisowemu naszej firmy.

5.6. Przechowywanie i transport zaciskarki

Aby chronić zaciskarkę i ładowarkę przed uszkodzeniami, po zakończeniu ich używania i oczyszczeniu należy włożyć je do walizki transportowej i zamknąć.

W walizce oprócz urządzenia Uponor Mini 32 KSP0 jest miejsce na 4 szczęki zaciskowe, ładowarkę i instrukcję obsługi.

6. Postępowanie w przypadku usterek zaciskarki

- Regularne miganie diody wskaźnikowej (poz. 7): konieczność przeprowadzenia konserwacji! Przesłać urządzenie do najbliższego centrum serwisowego w celu przeprowadzenia konserwacji (patrz także rozdz. 4.3).
- Z urządzenia wycieka olej: przesłać urządzenie. Nie otwierać urządzenia i nie naruszać ani nie usuwać plomby.
- Urządzenie nie osiąga ciśnienia końcowego: przerwać proces zaciskania. Przytrzymać napięty suwak cofający (poz. 2) i jednocześnie naciskać przez ok. 10 sekund przycisk obsługi. Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, odesłać urządzenie do naprawy.

7. Wyłączenie z eksploatacji/utylizacja

Urządzenie podlega europejskim dyrektywom w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego WEEE (2002/96/WE) oraz w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS (2002/95/WE).

Dyrektywa WEEE reguluje zbiórkę i nieszkodliwe dla środowiska przetwarzanie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informacje na ten temat można znaleźć na naszej stronie internetowej (www.klauke.textron.com).

Dyrektywa RoHS zabrania wprowadzania do obrotu po 1 lipca 2006 r. urządzeń elektrycznych i elektronicznych, które zawierają więcej niż 0,1 procenta masy ołowiu, rtęci, sześciowartościowego chromu, polibromowego difenylnu (PBB) lub polibromowego eteru fenyłowego (PBDE) lub więcej niż 0,01 procenta wagowego kadmu w materiałach jednorodnych.

Akumulatory (poz. 5) muszą być utylizowane w specjalny sposób przy uwzględnieniu rozporządzenia w sprawie baterii.



Uwaga

Urządzenia nie można usuwać wraz z odpadami komunalnymi. Utylizację musi przeprowadzić partner firmy Uponsor: Gustav Klauke GmbH, Auf dem Knapp 46, 42855 Remscheid, Niemcy

8. Dane techniczne

Masa:	ok. 2,5 kg (łącznie z akumulatorem i szczękami zaciskowymi)
Czas zaciskania:	3 – 4 s
Siła tnąca:	15 kN (liniowo)
Napięcie akumulatora:	9,6 V
Pojemność akumulatora:	2,0 Ah
Czas ładowania akumulatora:	ok. 40 min lub 15 min za pomocą ładowarki ekspresowej
Ilość zacisków na akumulator:	ok. 100 cykli przy średnicy znamionowej 20
Temperatura otoczenia:	-20°C do +40°C
Poziom ciśnienia akustycznego:	70,6 dB (A) w odstępnie 1 m
Drgania:	< 2,5 m/s ² (wartość ważona przyspieszenia)

Handgeführtes batteriebetriebenes Elektrowerkzeug Typ UPONOR MINI 32

(D) CE '05- Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 gemäss den Bestimmungen der Richtlinien 98/37/EWG, 89/336/EWG

(GB) CE '05 - Declaration of conformity. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 in accordance with the regulations of directives 98/37/EEC, 89/336/EEC

(F) CE '05 - Déclaration de conformité. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 conformément aux réglementations des directives 98/37/CEE, 89/336/CEE

(NL) CE '05 - Konformiteitsverklaring. Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 98/37/EEG, 89/336/EEG

(FIN) CE '05 - Todistus standardinmukaisuudesta. Asiasta vastaavana todistamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 ja vastaa säädöksiä 98/37/EU, 89/336/EU

(N) CE '05 - Konformitetserklæring. Vi erklærer på eget ansvarlighet at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 i henhold til bestemmelsene i direktive ne 98/37/EØF, 89/336/EØF

(DK) CE '05 - Konformitetserklæring. Vi erklærer under almindeligt ansvar for dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 i henhold til bestemmelse i direktiverne 98/37/EØF, 89/336/EØF

(PL) CE '05 - Zgodność z dyrektywami CE. Świadomi odpowiedzialności oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentacja normatywna:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 zgodnie z postanowieniami wytycznych 98/37/EWG, 89/336/EWG

(I) CE '05 - Dichiarazione di conformità. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 conformemente alle disposizioni delle direttive 89/392/CEE, 89/336/CEE

(E) CE '05 - Declaración de conformidad. Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 98/37/CEE, 89/336/CEE

(P) CE '05 - Declaração de conformidade. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 conforme as disposições das directivas 98/37/CEE, 89/336/CEE

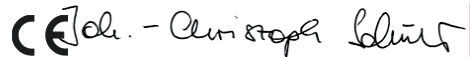
(S) CE '05 - Konformitetsdeklaration. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 enligt bestämmelserna i direktiverna 98/37/EG, 89/336/EG

(GR) CE '05 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Με αναλήψη συνολικής δηλώσoμe. oτι το πορον προιον συμφωνα με τα παρακατω ποoτυπα και με τα ηροσηα ηου αναφερονται στα σχεηκα εηρηφα
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 συμφωνα με τοχς κονονσηους 98/37/EEC, 89/336/EEC

(H) CE '05 - Megfelelőégi nyilatkozat. Kéziműködtetésű elektromos kéziszerszámok:
Teljes felelősségel kijelentjük, hogy ezek a termékek a következő szabványokkal és irányelvekkel összhangban vannak:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 és megfelelnek a rendeltetés szerinti 98/37/EEC, 89/336/EEC irányelveknek.

(CZ) CE '05 - Prohlášení o shode. Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že tyto produkty splňují následující normy nebo normativní listiny:
DIN EN 292 Teil 1 und 2, EN 294, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 50081-1, EN 55014-2, EN 60529, EN 50144-1 Ve shode se směrnicemi 98/37/EEC, 89/336/EEC

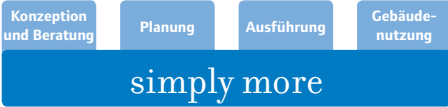
Remscheid, den 16.03.2007



Dipl.-Ing. Joh.-Christoph Schütz, CE-Beauftragter

Uponor bietet seinen Kunden Qualität, aktuellstes Know-how, Service und eine langfristig angelegte Partnerschaft. Als eines der führenden Unternehmen im Bereich der Haus- und Versorgungstechnik sind wir für Lösungen bekannt, die Lebenswelten zum wohlfühlen schaffen.

Unsere Philosophie des „Simply More“ umfasst die Begleitung in allen Projektphasen – vom ersten Entwurf bis zur Gebäudenutzung.



Kostenlose Technische Hotline
0800 7780030

(Service only in Germany available)

Uponor GmbH
Industriestrasse 56
97437 Hassfurt
Germany
T +49 (0)9521 690-0
F +49 (0)9521 690-710

www.uponor.de
info.ce@uponor.com

Klauke®

Gustav Klauke GmbH
Auf dem Knapp 46
D-42855 Remscheid
Phone +49 (0)2191 907-167
Fax +49 (0)2191 907-251
www.klauke.textron.com

uponor
simply more